

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 25 (1963)
Heft: 4

Artikel: La semi-remorque autochargeuse et autodéchargeuse à fourrages.
2ème partie et fin
Autor: Schib, K.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083070>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La semi-remorque autochargeuse et auto-déchargeuse à fourrages

par K. Schib, IMA, Brougg

(2ème partie et fin)

Les avantages de la semi-remorque autochargeuse

1. Un seul homme de service — Pour les fourrages verts, et généralement aussi pour les fourrages secs, la mise en service d'une semi-remorque autochargeuse représente un système de ramassage et de rentrage n'exigeant réellement qu'un seul homme de service.
2. Facilités d'évolution — Le train de machines formé par le tracteur et la semi-remorque autochargeuse à fourrages est d'une longueur relativement faible. Aussi se montre-il très manœuvrable, ce que l'on apprécie notamment sur les petits terrains et les passages étroits, ainsi qu'en roulant en marche arrière.
3. Bonnes aptitudes sur les pentes — Plusieurs types de semi-remorques autochargeuses sont bas et possèdent une large voie (170 cm). De telles caractéristiques, et le fait que ces véhicules forment un train de machines ramassé avec le tracteur, augmentent leurs possibilités d'utilisation, puisqu'on peut les employer également sur les pentes faiblement inclinées et à surface sensiblement plane. Signalons à ce propos que des praticiens ont déjà exprimé le vœu que ces véhicules de récolte soient équipés d'un essieu moteur. Nous ne doutons pas que ce vœu soit réalisable en payant un supplément.



Fig. 7:

Le vidage du véhicule peut se faire mécaniquement, au moyen de la chaîne transporteuse, et à un rythme plus ou moins rapide. Suivant la longueur des tiges et la hauteur sur sol du pont de la semi-remorque, il est également possible de déverser le fourrage directement dans la trémie d'alimentation de la hacheuse-ensileuse.

Les inconvénients de la semi-remorque autochargeuse

1. Seul véhicule utilisable pour le rentrage des fourrages. Les avantages offerts par cette semi-remorque pour le charge-

ment des fourrages verts ou secs deviennent des inconvénients lorsqu'il faut charger plusieurs véhicules de récolte sur des parcelles de grandes dimensions et éloignées de la ferme. Quand on possède une semi-remorque autochargeuse, il n'est en effet possible ni d'utiliser plusieurs véhicules de récolte, ni d'enlever le ou les organes élévateurs. Il faut donc faire de nombreux trajets avec la semi-remorque (chargement discontinu), dont le poids se trouve en outre augmenté par les organes précités.

2. **Mécanisation incomplète du rentrage du maïs à ensiler** — Le maïs-fourrage est long et encombrant. Il peut cependant être chargé et déchargé avec la semi-remorque en question. L'alimentation continue et régulière de la hacheuse-ensileuse apparaît en revanche très problématique.
3. **Insuffisances provisoires** — Les récolteuses de fourrages, les ramasseuses-chargeuses et les presses ramasseuses sont des matériels dont l'apparition date déjà de quelques années et qui ont bénéficié d'améliorations constantes. A l'heure actuelle, on peut dire qu'ils satisfont aux exigences qui leur sont posées. Il en va tout autrement de la semi-remorque autochargeuse et autodéchargeuse à fourrages, qui n'en est qu'à ses débuts. On peut toutefois s'attendre à ce que les nouveaux modèles soient toujours plus perfectionnés.

Faut-il opter pour la récolteuse de fourrages ou la semi-remorque autochargeuse?

Cette question est très débattue, notamment par les propriétaires de grandes exploitations. En ce qui concerne la récolteuse de fourrages, on n'ignore pas que le fait de rentrer des produits hachés, au lieu de fourrages à longues tiges, exige des adaptations correspondantes. Il faut tout d'abord équiper les véhicules de récolte de très hautes ridelles (lattes, treillis), ainsi que d'un tapis d'avancement (fond mouvant ou chaîne sans fin). Comme matériels d'engrangement et d'ensilage, seuls les transporteurs pneumatiques ou à ruban, et éventuellement aussi le déchargeur à griffe, entrent en considération. Mais une question qui a également son importance est la réaction du bétail à l'égard de l'herbe ou du foin haché. Il s'y habituera bien si l'on veille à ce que le ramassage du fourrage avec la récolteuse se fasse sans que celui-ci soit souillé et à condition que le produit soit de très bonne qualité.

Un point à noter est que la récolteuse de fourrages avec l'ensemble des équipements qu'elle exige constitue une technique plus onéreuse que celle représentée par la mise en service de la semi-remorque autochargeuse. Si la première de ces techniques est appliquée de façon intelligente, elle permet toutefois aussi bien d'alléger le travail que de l'exécuter de façon rationnelle.

Le rentrage de grandes quantités de produits hachés destinés à l'ensi-

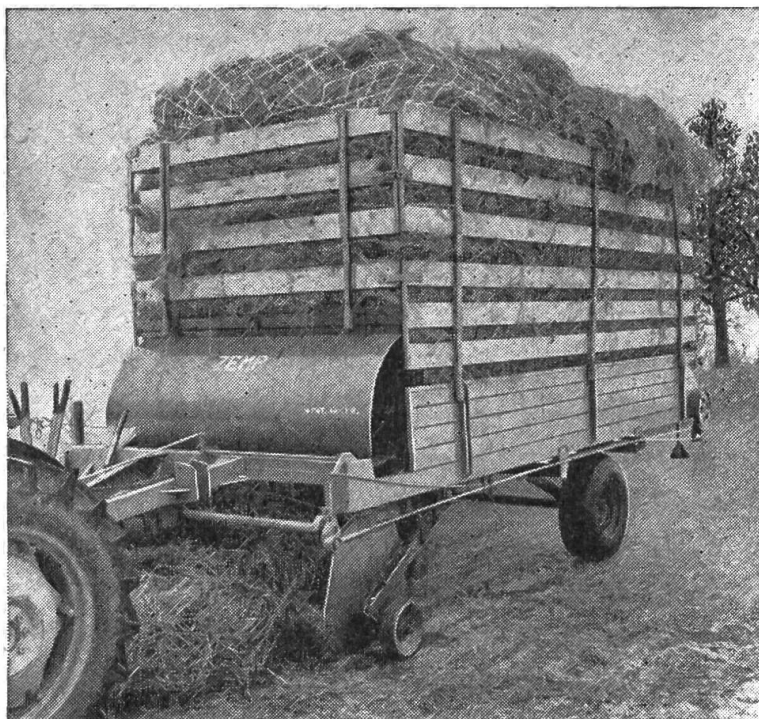


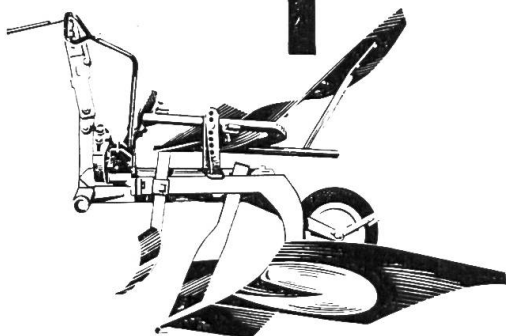
Fig. 8:
Semi-remorque auto-chargeuse «Zemp» ramassant du foin.

lage (fourrages verts ou préfanés) s'effectue en utilisant plusieurs véhicules de récolte. Avec une capacité de réception de 23 m^3 , on peut rentrer par char jusqu'à 2000 kg de foin demi-sec, et, avec une capacité de 15 m^3 , jusqu'à 4000 kg de fourrage vert. Cette possibilité de rentrer de très grandes quantités par jour se montre particulièrement intéressante pour les exploitations où l'on compte d'importantes superficies fourragères, et surtout pour celles qui pratiquent l'ensilage sur une large échelle. Aussi les exploitations moyennes et les grandes exploitations doivent-elles continuer à accorder à la récolteuse de fourrages toute l'attention qu'elle mérite, et cela malgré l'apparition de semi-remorques autochargeuses-autodéchargeuses sur le marché. L'adoption de la récolteuse de fourrages donnera de meilleurs résultats, tout en entraînant moins de complications, si elle se fait à l'occasion de regroupements parcellaires et lorsque les bâtiments sont neufs ou viennent d'être modernisés pour les adapter aux exigences de notre époque. Il serait en effet moins indiqué d'envisager la mise en service de cette machine quand les parcelles sont disséminées et que les véhicules et dispositifs d'engrangement dont on dispose sont de modèle très ancien. Pour ces exploitations-là, la semi-remorque autochargeuse offre de nouvelles possibilités du point de vue de la mécanisation du chargement des fourrages aux champs, tout en ne demandant pas les adaptations que nécessiterait le rentrage de fourrages hachés. Dans les petites et les moyennes exploitations, où l'on ne dispose pas toujours d'un tracteur d'une puissance suffisante pour tirer et entraîner la récolteuse de fourrages, ainsi que pour tirer le lourd véhicule de récolte, il semble que le nouveau matériel en question, autrement dit la semi-remorque à chargement et déchargement automatiques, puisse rendre de précieux services. (Trad. R.S.)

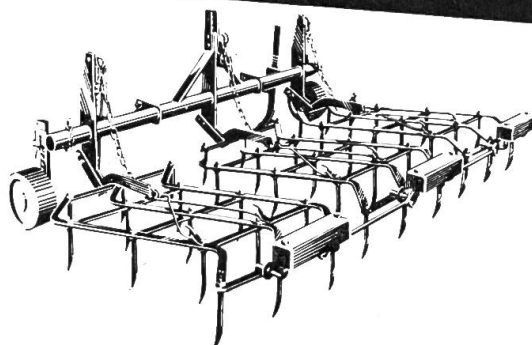
Liste des semi-remorques autochargeuses offertes sur le marché suisse au printemps de 1962

Fabricant Nom du véhicule	Représentation générale pour la Suisse	Système de remplissage H=par le haut B=par le bas	Largeur de ra- massage cm	Organes élévateurs	Capacité pour l'herbe/ pour le foin m³	Autres possibilités d'emploi	Voie cm	Pneus	Poids kg	Prix fr.	Observations
Agrar Machines agricoles Wil «Tempo SL»	Agrar Machines agricoles Wil (SG)	H	130	Chaîne à râteaux	15/15	—	135	10 x 12	1300	7250	Grille d'arrêt rabattable Tambour ramasseur monté sur roulettes
Bucher-Guyer Fabr. de machines Niederweningen «Bucher»	Bucher-Guyer Fabr. de machines Niederweningen (ZH)	H et B	125	Barres de poussée	11/16	Remorque polyvalente	170	10 x 15	1387	7060	—
Hagedorn Frères Fabr. de machines Warendorf (All.) «Hagedorn»	Müller Fabr. de machines Bättwil (SO)	B (Système Weichel)	130	Tambour chargeur- presseur	13/13 (capacité supplémentaire d'env. 50%, pour le foin, avec filet)	Epandeuse de fumier Remorque polyvalente	136	10 x 15	1418	8515	Avec filet pour couvrir le chargement
Weichel Fabr. d'appareils Heiningen (All.) «Hamster»	«Rapid» S.A. Fabr. de moto- faucheuses Dietikon (ZH)	B (Système Weichel)	135	Tambour chargeur- presseur	8,5/16,8	Prévue comme épandeuse de fumier Remorque polyvalente	150	10 x 15	1500	8500	Avec filet pour couvrir le chargement
Wiedenmann Rammdingen Asselfingen (All.) «Wiedomat»	Erismann Fabr. de charrues Seengen (AG)	H	105	Chaîne à râteaux	10,5/15,3	Epandeuse de fumier Remorque polyvalente	135	10 x 15	1750	8700	Avec lattes pour couvrir le chargement Essieu déplaçable
Zemp Frères Machines agricoles Wolhusen «Zemp»	Zemp frères Machines agricoles Wolhusen (LU)	Mod. S H Mod. J	160 135	Barres de poussée	11,2/17,6	Prévue comme épandeuse de fumier Remorque polyvalente	175	10 x 15	1550	8600 7950	Avec filet pour couvrir le chargement

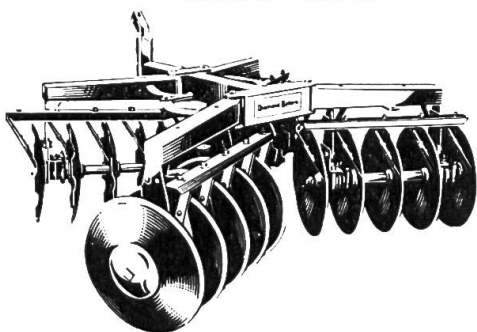
Choisissez...



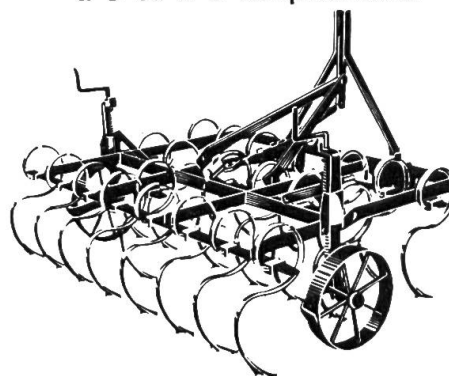
charrue « Cérés »



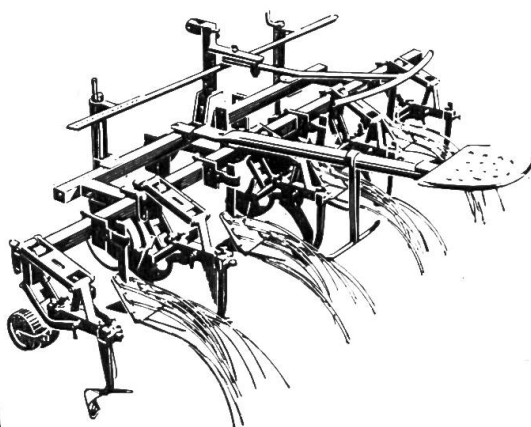
herse à champs
à 3 ou à 5 compartiments



herse à disques



cultivateur à dents flexibles



instrument universel



distributeur d'engrais
Vicon-SPANDICAR

Autres machines portées

Charrue bisoc
Rouleau à champs
Rouleau CAMBRIDGE
Distributeur d'engrais
à caisse
Demandez offre,
documentation et visite
de nos voyageurs

Allamand s.a. Ballens
machines agricoles – tracteurs

Nouvelle adresse: Morges VD, Case postale, Tél. (021) 71 42 21